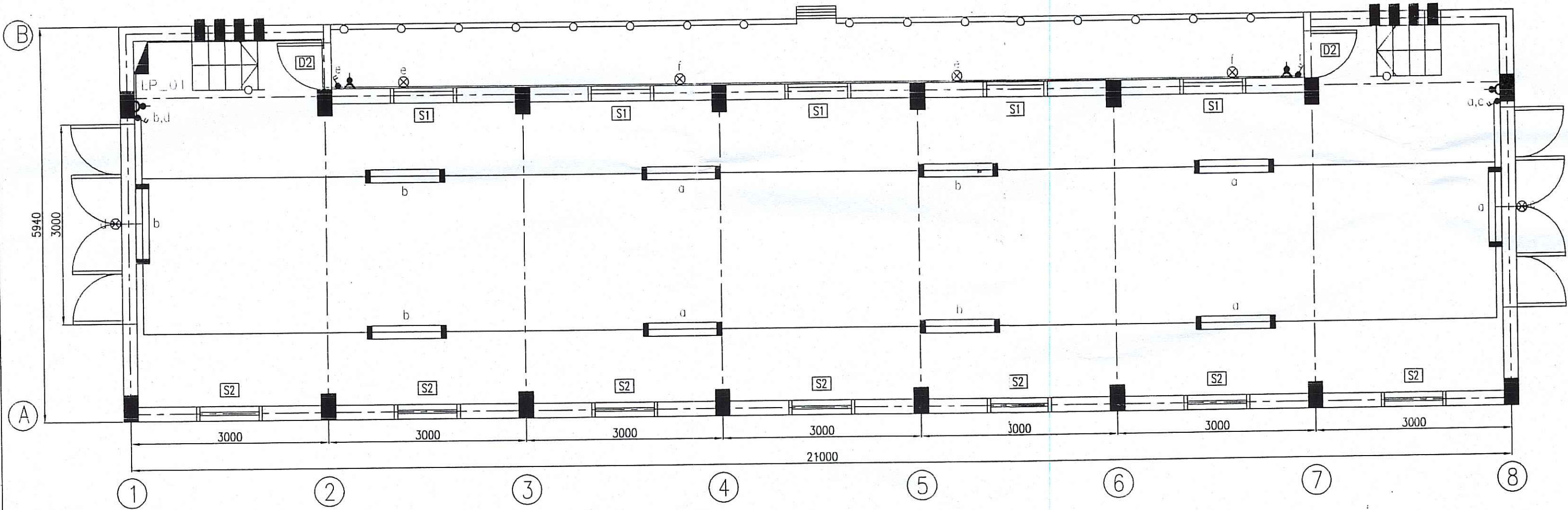






MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
LIGHTING PLAN

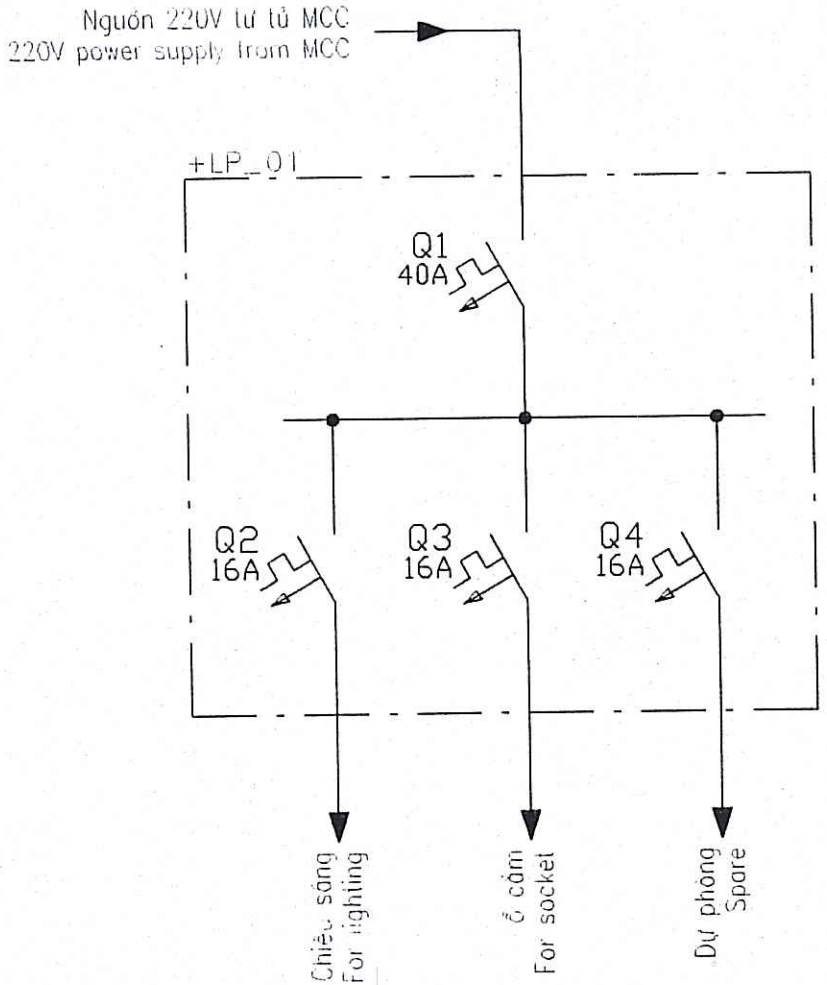


GHI CHÚ / NOTE:

- Ổ CẮM ĐÔI  
POWER SOCKET (TWIN)
  - CÔNG TẮC ĐÔI  
2 GANG SWITCH
  - ĐÈN SỢI ĐÓT 45W  
45W INCANDESCENT LAMP
  - TỦ ĐIỆN CHIẾU SÁNG  
LIGHTING PANEL
  - DÂY ĐIỆN  
ELECTRIC WIRE
  - ĐÈN HUỖNH QUANG 2X40W, LẮP NỔI  
2X40W FLUORESCENT LIGHT FITTING, SURFACE
- DÂY CHO ĐÈN DÙNG LOẠI CVV 2X1.5MM2  
WIRE FOR FLUORESCENT LIGHT SHALL BE CVV 2X1.5MM2
- DÂY CHO Ổ CẮM DÙNG LOẠI CVV 2X2.5MM2+E  
WIRE FOR POWER SOCKET SHALL BE 2CV 2X2.5MM2
- DÂY ĐƯỢC ĐI TRONG ỐNG NHỰA Ø15, ĐI CHÌM TRONG TƯỜNG  
ALL WIRES SHALL BE LAID IN PVC Ø15 AND INTERIOR THE WALL
- HỘP ĐIỆN VÀ CÔNG TẮC LẮP TRÊN TƯỜNG, CAO 1.5M SO VỚI SÀN NHÀ  
THE LIGHTING PANEL AND SWITCH SHALL BE WALL MOUNTED,  
1.5M HEIGHT FROM FLOOR
- Ổ CẮM LẮP TRÊN TƯỜNG, CAO 0.3M SO VỚI SÀN NHÀ  
THE POWER SOCKETS SHALL BE WALL MOUNTED,  
0.3M HEIGHT FROM FLOOR
- CÁC KÍCH THUỐC LA MM  
ALL DIMENSION ARE IN MM.

AS BUILT

SƠ ĐỒ MỘT SỢI CẤP ĐIỆN CHIẾU SÁNG  
LIGHTING SINGLE LINE DIAGRAM



|             |                                                  |                |                  |                 |
|-------------|--------------------------------------------------|----------------|------------------|-----------------|
| 11          | ống đi dây Ø15<br>Pipe conduit Ø15               | m              | 150              |                 |
| 10          | Dây điện CVV 2x4mm2+E<br>Wire CVV 2x4mm2+E       | m              | 15               |                 |
| 9           | Dây điện CVV 2x2.5mm2+E<br>Wire CVV 2x2.5mm2+E   | m              | 80               |                 |
| 8           | Dây điện CVV 2x1.5mm2<br>Wire CVV 2x1.5mm2       | m              | 120              |                 |
| 7           | aptomat 1P, 16A<br>MCB 1P, 16A                   | cái            | 3                |                 |
| 6           | aptomat 1P, 40A<br>MCB 1P, 40A                   | cái            | 1                |                 |
| 5           | Công tắc đôi<br>2 gang switch                    | cái            | 4                |                 |
| 4           | ổ cắm đôi 220v<br>220V power socket (twin)       | cái            | 4                |                 |
| 3           | Đèn sợi đốt<br>Incandescent lamp                 | cái            | 6                |                 |
| 2           | Đèn huỳnh quang<br>Fluorescent light             | bộ             | 10               |                 |
| 1           | Hộp điện chiếu sáng<br>Lighting Panel            | hộp            | 1                |                 |
| STT.<br>No. | Tên vật tư và quy cách<br>Name and specification | Đơn vị<br>Unit | Số lượng<br>Q.ty | Ghi chú<br>Note |

BẢNG LIỆT KÊ VẬT TƯ  
LIST OF MATERIAL

CÔNG TY CP TƯ VẤN XÂY DỰNG CÔNG VÀ ĐÔ THỊ VIỆT NAM  
ĐÃ THẨM TRA  
Bản vẽ được thẩm tra theo văn bản số: 05/SL/CC  
Người thẩm tra: *Đỗ Hữu Thành*  
Chức vụ: *Chủ trì*  
Ngày: *20 tháng 04 năm 2009*

REV NO / CHỈNH SỬA LẦN

REPRESENTATIVE OF THE CLIENT / ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ  
PROJECT MANAGEMENT UNIT OF BAC GIANG CITY DRAINAGE AND SANITATION PROJECT / BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN THẢI NƯỚC VÀ VỆ SINH MÔI TRƯỜNG TP BẮC GIANG

TECHNICIAN / KỸ THUẬT VIÊN  
DIRECTOR OF PMU / GIÁM ĐỐC BQLDA

ITEM / HANG MỤC: FLOODING PUMPING STATION / TRẠM BƠM TIÊU ƯNG

DRAWING TITLE / TÊN BẢN VẼ  
CHI LI FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLANT  
TRẠM BƠM CHI LI - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

**MTHojgaard**  
ENGINEERING  
Knud Højgaards Vej 9, DK-2880 Soborg  
Tel: +45 3954 4000, Fax: +45 3954 4000

**Degrémont**

PROJECT MANAGER/CHỦ TRƯỞNG  
PHẠM QUANG TIEN

DESIGN BY / THIẾT KẾ  
DUONG KHAC HIEU

CHECKED / KIỂM TRA  
HANG / HANG

APPROVED / DUYỆT  
HANG / HANG

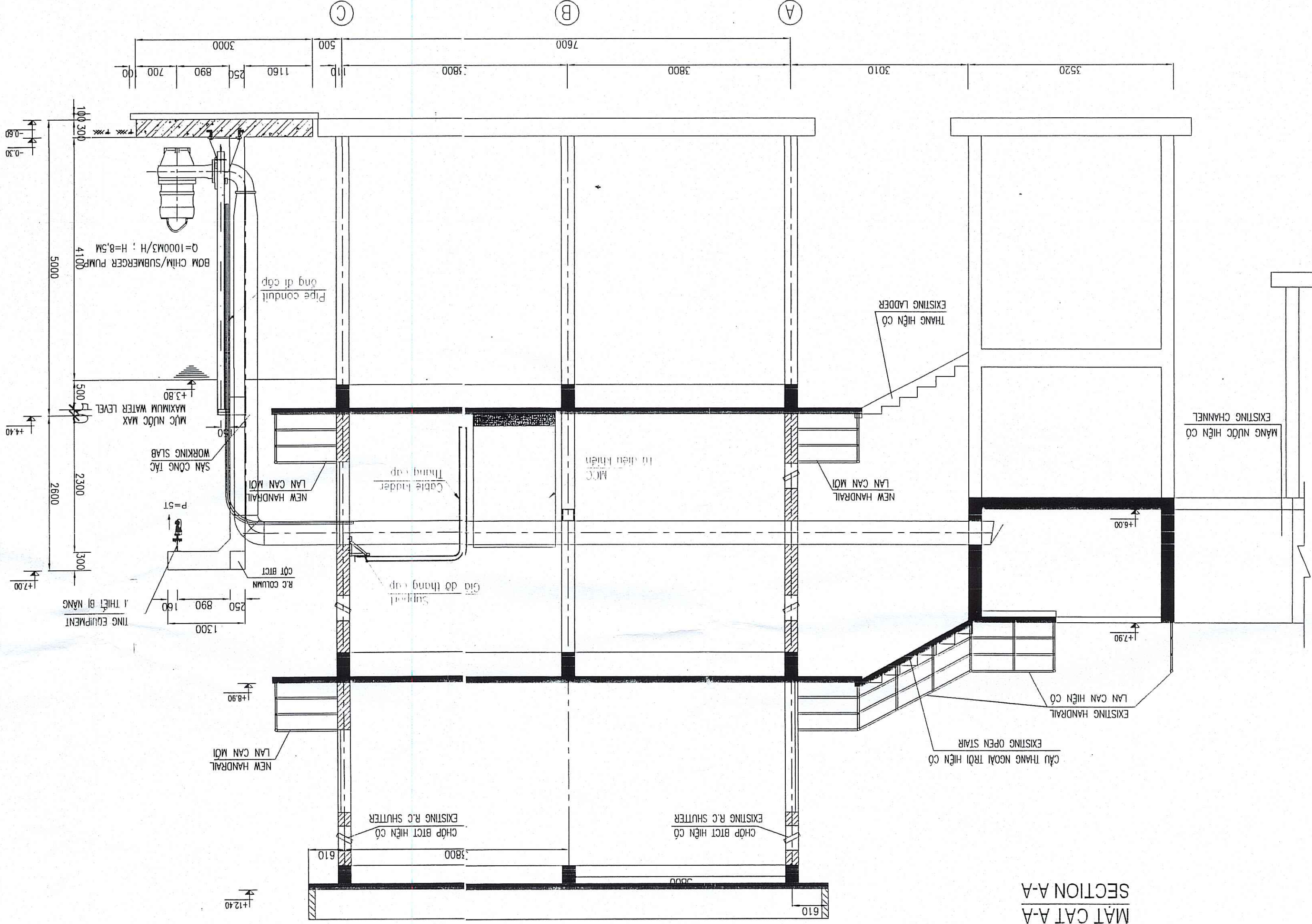
SCALE / TỶ LỆ  
1/50

DATE / NGÀY  
12 - 2008

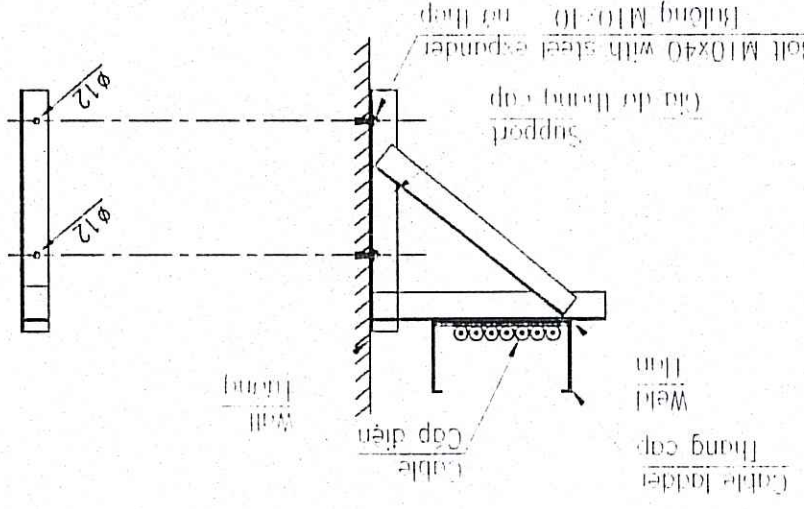
DATE / NGÀY  
22/12/08

DRAWING NO. / SỐ BẢN VẼ  
BG-FPS-CL-E-70-01

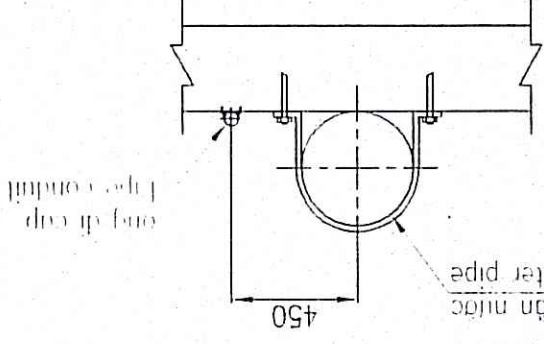
MẶT CẮT A-A  
SECTION A-A

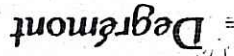


CHI TIẾT LẬP BẬT THANG MĂNG CÁP NẪM NGANG



CHI TIẾT LẮP ĐẶT ỐNG DẪN PIPE CONDUIT IN CONCRETE COLUMN IN  
TYPICAL MOUNTING DETAIL FOR PIPE CONDUIT IN CONCRETE COLUMN IN



|                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| REPRESENTATIVE OF THE CLIENT / ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ<br>PROJECT MANAGEMENT UNIT OF BAC GIANG CITY DRAINAGE AND SANITATION PROJECT (BÁY QUẬN LỢI AN THỊNH NƯỚC VÀ VỆ SINH KINH TRƯỜNG TP BẮC GIANG)       |                                                                                                           |
| TECHNICIAN / KỸ THUẬT VIÊN<br>DIRECTOR OF PMU / GIÁM ĐỐC BQLDA                                                                                                                                         |                                                                                                           |
| ITEM / HÀNG MỤC: FLOODING PUMPING STATION / TRẠM BƠM TIÊU LUNG                                                                                                                                         |                                                                                                           |
| DRAWING TITLE / TÊN BẢN VẼ<br>CHAU XUYEN 2 FLOODING PUMPING STATION - CABLE LADDER AND PIPE CONDUIT<br>TRẠM BƠM CHẤU XUYEN 2 - THANG CÁP VÀ ống BỊ CÁP                                                 |                                                                                                           |
|  <b>MTHojgaard</b><br>ENGINEERING<br>Knud Højgaard's Vej 9, DK-2860 Søborg<br>Tel.: +45 3954 4000, Fax: +45 3954 4900 |                                                                                                           |
|                                                                                                                       |                                                                                                           |
| PROJECT MANAGER/CHỦ TRÌ<br>                                                                                           | DESIGN BY / THIẾT KẾ<br> |
| PHẠM QUANG TIẾN<br>SCALE / TỶ LỆ<br>1/50                                                                                                                                                               | DUONG KHAC HIEU<br>DATE / NGÀY<br>12 - 2008                                                               |
| CHECKED / KIỂM TRA<br>                                                                                                | DATE / NGÀY<br>22/12/07<br>BO-FPS-CX2-E-64-07                                                             |

NOTE: / CHI CHI

|                                                                                     |                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  | CÁP DÂY TRONG ống THÉP   |
|  | CÁP DÂY TRONG THANG CÁP  |
|  | THANG CÁP DÂY LÊN, XUỐNG |
|  | CÁP DÂY LƯỚI ĐÓNG ĐÓNG   |

- KHOẢNG CÁCH LIÊN TIẾP 2 GIÀ ĐÚ LÀ 1,2M ~ 1,5 M
- DISTANCE BETWEEN TWO SUPPORTS ARE 1,2M ~ 1,5M
- THANG CÁP VÀ GIÀ ĐÚ PHẢI ĐƯỢC MÀ KÉM HƯỚNG HORIZONTAL LADDER AND SUPPORT MUST BE HOT DIP GALVANIZED
- KÍCH THƯỚC GIÀ ĐÚ ĐƯỢC CHẾ TẠO CỨ THE TÀI CÔNG TRƯỜNG DIMENSION OF SUPPORT FABRICATE AT SITE
- CÁC KÍCH THƯỚC LÀ MM
- ALL DIMENSION ARE IN MM

ALL DIMENSIONS ARE IN MM.

77

**DẠ THAM TRƯ**  
VÀ ĐO LƯỜNG VIỆT NAM  
Đã được thẩm tra theo văn bản số: 06/TKCC  
Ngày 01 tháng 07 năm 1987  
Chức vụ: Chủ tịch  
Ngày 2 tháng 04 năm 1989

REV NO / CHINH SUA LAN

REPRESENTATIVE OF THE CLIENT / ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ  
BAC GIANG CITY DRAINAGE AND SANITATION PROJECT / BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN THẢI NƯỚC VÀ VỆ SINH MÔI TRƯỜNG TP BẮC GIANG

DIRECTOR OF PMU / GIAM ĐỐC BQLDA

TRÀM BƠM TIÊU LŨNG

DRAWING TITLE / TÊN BẢN VẼ

CHAU XUYEN 2 FLOODING PUMPING STATION - CABLE LADDER AND PIPE CONDUIT

TRÀM BOM CHẬU XUYÊN 2 - THANG CẤP VÀ ĐNG ĐI CẤP

**MTNjgaard** ENGINEERING  
Knuh Højgaards Vej 9, DK-2860 Søborg  
Tel.: +45 3954 4000, Fax: +45 3954 4900

Knud Højgaard's Vej 9, DK-2860 Søborg  
Tel: +45 3954 4000, Fax: +45 3954 4900

Deგრემონტ

DESIGN BY / THİET KÊ

*[Signature]*

DINH KHAC HIEN

DOONG KIMC FILED

1991 / 2000

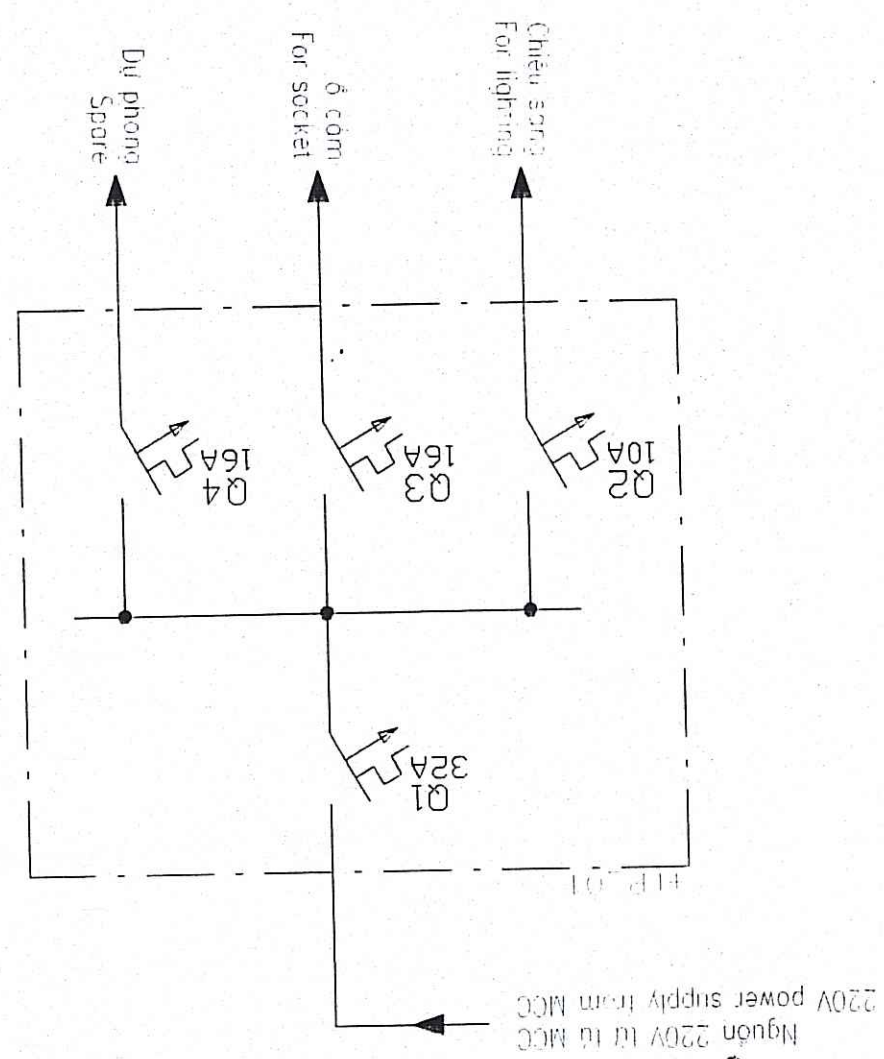
DATE / NAME

DECLASSIFY ON: 25 JAN 1999

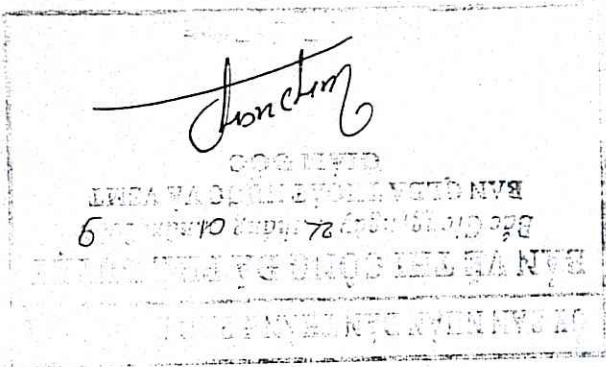


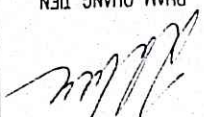






## LIGHTING PLAN



|                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                          |  |                                                                                                            |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| PROJECT MANAGEMENT UNIT OF BAO GANG CITY DRAINAGE AND SANITATION PROJECT / BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN THẢI NƯỚC VÀ VỆ SINH MÔI TRƯỜNG TP. BAO GANG                                                                                                      |  | TECHNICIAN / KỸ THUẬT VIÊN                                                                                               |  | DIRECTOR OF PMU / GIÁM ĐỐC BODPA                                                                           |  |
| <p align="center"><b>TRẠM BƠM CHÁU XUYỀN 1 - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG</b></p> <p align="center">CHAU XUYEN 1 FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN</p> <p align="center">DRAWING TITLE / TÊN BẢN VẼ</p>                                          |  |                                                                                                                          |  |                                                                                                            |  |
| <p align="center"><b>TEAM / HẠNG MỨC: FLOODING PUMPING STATION / TRẠM BƠM TIÊU UNG</b></p>                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                          |  |                                                                                                            |  |
|  <p align="center"><b>MTHojgaard</b><br/>ENGINEERING</p> <p align="center">Krud Højgårds Vej 9, DK-2860 Søborg<br/>Tel: +45 3954 4000, Fax: +45 3954 4900</p> |  |  <p align="center"><b>Degrémont</b></p> |  |                                                                                                            |  |
| PROJECT MANAGER/CHỦ TRƯỞNG<br>                                                                                                                                |  | DESIGN BY / THIẾT KẾ<br>                |  | CHECKED BY / KIỂM TRA<br> |  |
| PHẠM QUANG THIỆN<br>SCALE / TỶ LỆ<br>1/50                                                                                                                                                                                                      |  | DUONG KHAC HIEU<br>DATE / NGÀY<br>12 - 2008                                                                              |  | DRAWING NO. / SỐ BẢN VẼ<br>BG-FPS-CX1-E-70-01                                                              |  |

|                      |  |
|----------------------|--|
| ĐÈN CÁP ĐÓI          |  |
| POWER SOCKET (1W11)  |  |
| CÔNG TẮC ĐÔI         |  |
| 2 CÔNG SWITCH        |  |
| ĐÈN SỢ ĐỐT 45W       |  |
| 45W INCANDESCENT LAM |  |
| TỦ ĐIỆN GIỮ SẠNG     |  |
| ĐÂY ĐIỆN             |  |
| ELECTRIC WIRE        |  |
| ĐÈN HUYỀN QUANG 2X   |  |
| 2X40W FLUORESC LAM   |  |

RECEIVED

AS BUILT

RECEIVED

JAN 10 1981

R

J

J. Hill

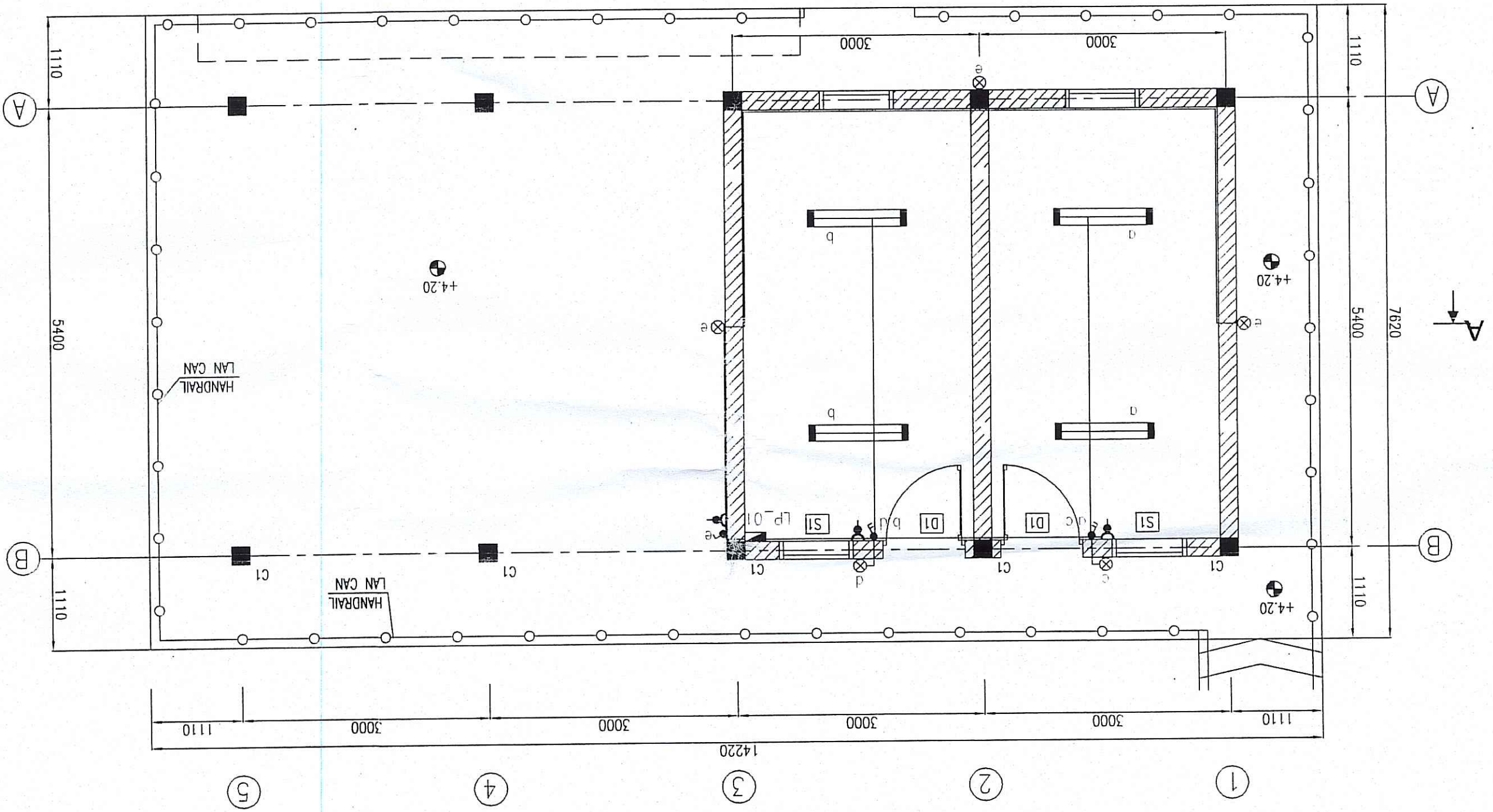
CÔNG TY CP TƯ VẤN XÂY DỰNG CÔNG NGHỆ  
 VÀ ĐỒ THỊ VIỆT NAM  
 ĐÀ THẠM TRƯA  
 BẤM và được thành lập ngày 16/08/1998  
 Người thành lập: Phạm Văn Khương  
 Chức vụ: Chủ tịch  
 Mã số thuế: 0303019870

REV NO / CHINH SỬA LẦN

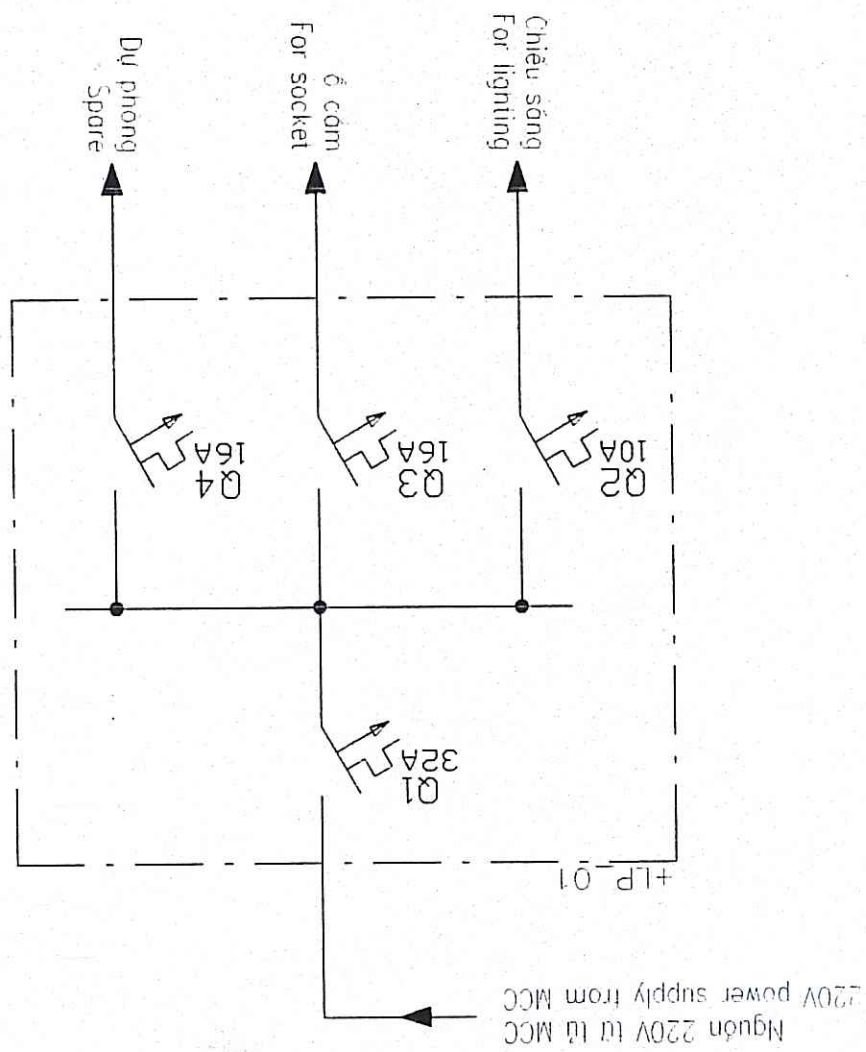




MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
LIGHTING PLAN



SƠ BỘ MỘT SƠ CẤP ĐIỆN CHIẾU SÁNG  
LIGHTING SINGLE LINE DIAGRAM



| BẢNG LIẾT KÊ VẬT TƯ<br>LIST OF MATERIAL |                                                                          |                |                  |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|
| No.                                     | Tên vật tư và quy cách<br>Name and specification                         | Đơn vị<br>Unit | Số lượng<br>Qty. |
| 1                                       | Hộp điện chiếu sáng<br>Lighting Panel                                    | hộp            | 1                |
| 2                                       | Đèn huỳnh quang<br>Fluorescent light                                     | bộ             | 4                |
| 3                                       | Đèn sợi đốt<br>Incandescent lamp                                         | cái            | 5                |
| 4                                       | Đầu nối 220V<br>220V power socket (twin)                                 | cái            | 3                |
| 5                                       | Công tắc đèn<br>2 gang switch                                            | cái            | 2                |
| 6                                       | Công tắc đèn<br>1 gang switch                                            | cái            | 1                |
| 7                                       | MCB 1P, 32A<br>Moulded Case Circuit Breaker                              | cái            | 1                |
| 8                                       | MCB 1P, 10A<br>Moulded Case Circuit Breaker                              | cái            | 1                |
| 9                                       | MCB 1P, 16A<br>Moulded Case Circuit Breaker                              | cái            | 2                |
| 10                                      | Dây điện CVM 2x1.5mm <sup>2</sup><br>Wire CVM 2x1.5mm <sup>2</sup>       | m              | 30               |
| 11                                      | Dây điện CVM 2x2.5mm <sup>2</sup> +E<br>Wire CVM 2x2.5mm <sup>2</sup> +E | m              | 20               |
| 12                                      | Dây điện CVM 2x4mm <sup>2</sup> +E<br>Wire CVM 2x4mm <sup>2</sup> +E     | m              | 15               |
| 13                                      | ống đi dây ø15<br>Pipe conduit ø15                                       | m              | 50               |

GHI CHÚ / NOTE:

ĐẦU DÂY  
POWER SOCKET (TWIN)

CÔNG TẮC ĐƠN  
1 GANG SWITCH

CÔNG TẮC ĐÔI  
2 GANG SWITCH

ĐÈN SỢI ĐỐT 45W  
45W INCANDESCENT LAMP

TỦ ĐIỆN CHIẾU SÁNG  
LIGHTING PANEL

DÂY ĐIỆN  
ELECTRIC WIRE

ĐÈN HUỖNH QUANG 2x40W, LẮP HẸP  
2x40W FLUORESCENT LIGHT FITTING, SURFACE

DÂY CHO ĐÈN DÙNG LOẠI CVM 2x1.5MM<sup>2</sup>  
WIRE FOR FLUORESCENT LIGHT SHALL BE CVM 2x1.5MM<sup>2</sup>

DÂY CHO Ồ CẦM DÙNG LOẠI CVM 2x2.5MM<sup>2</sup>+E  
WIRE FOR POWER SOCKET SHALL BE 2CV 2x2.5MM<sup>2</sup>+E

DÂY ĐƯỢC ĐI TRONG ỐNG NHỰA ø15, ĐI CHỈNH TRONG TƯỜNG  
ALL WIRES SHALL BE LAID IN PVC ø15 AND INTERIOR THE WALL

HỘ ĐIỆN VÀ CÔNG TẮC LẮP TRÊN TƯỜNG, CAO 1.5M SO VỚI SÀN NHÀ  
THE LIGHTING PANEL AND SWITCH SHALL BE WALL MOUNTED,

ĐỒ CẦM LẮP TRÊN TƯỜNG, CAO 0.3M SO VỚI SÀN NHÀ  
1.5M HEIGHT FROM FLOOR

0.3M HEIGHT FROM FLOOR  
THE POWER SOCKETS SHALL BE WALL MOUNTED,

0.3M KÍCH THUỘC LÀ MM  
ALL DIMENSION ARE IN MM.

CHUYÊN TRƯỞNG  
CHIEF ENGINEER

THIẾT KẾ  
DESIGNER

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

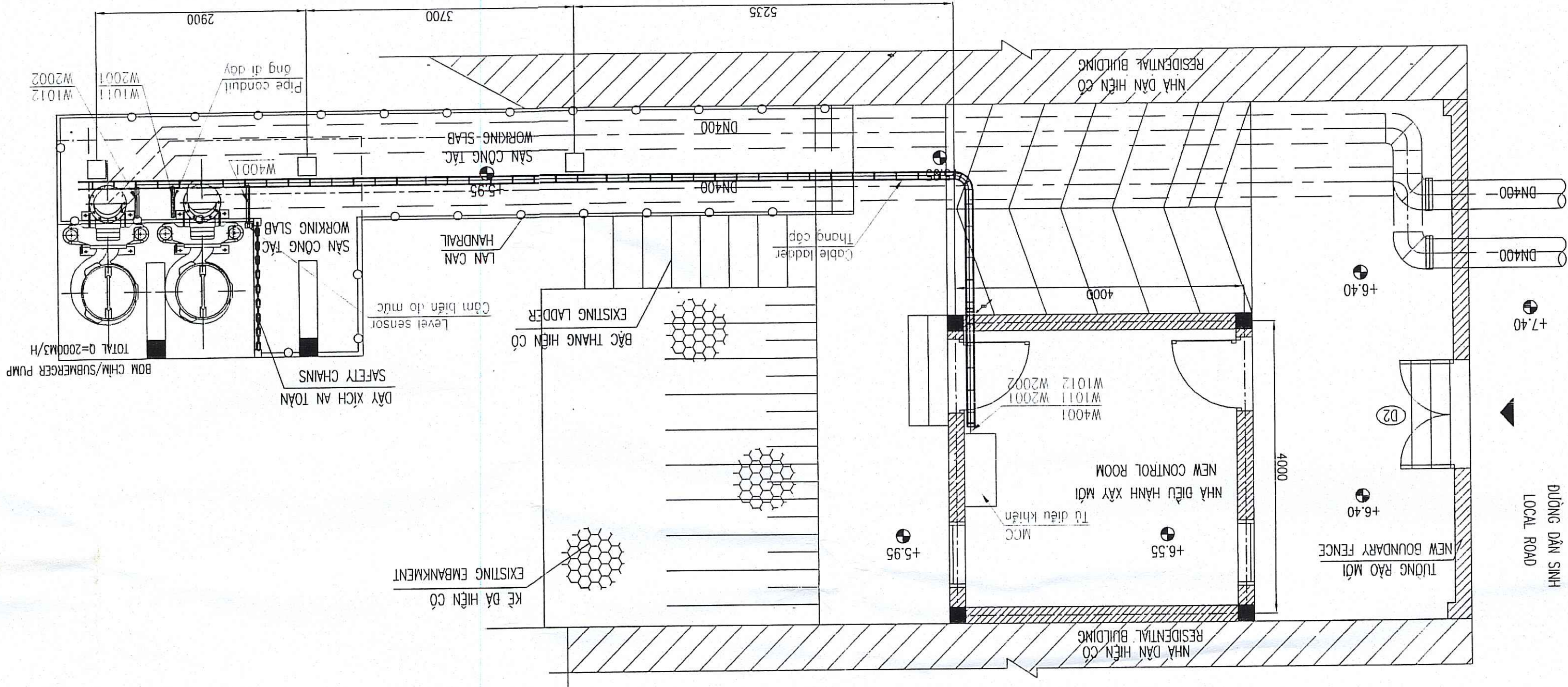
ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

ĐỒNG CỬA FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLAN

TRẠM BOM ĐỒNG CỬA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
TRAM BOM DONG CUA - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG

MẶT BẰNG  
PLAN VIEW



CHỈ CHỮ / NOTE:

- THANG CÁP ĐI XUYÊN TƯỜNG
- THANG CÁP ĐI LÊN, XUỐNG
- CABLE LADDER GOING UPWARD, DOWNWARD
- CÁP ĐI TRONG THANG CÁP
- CABLE IN CABLE LADDER
- CÁP ĐI TRONG ỐNG THÉP
- CABLE IN STEEL CONDUIT

- KHOẢNG CÁCH LIÊN TIẾP 2 GIÁ DỠ LÀ 1.2M ~ 1.5 M
- THANG CÁP VÀ GIÁ DỠ PHẢI ĐƯỢC MÀ KÉM NHƯNG NÔNG
- CABLE LADDER AND SUPPORT MUST BE HOT DIP GALVANIZED
- KÍCH THƯỚC GIÁ DỠ ĐƯỢC CHẾ TẠO CỤ THỂ TẠI CÔNG TRƯỜNG
- DIMENSION OF SUPPORT FABRICATE AT SITE
- CÁC KÍCH THƯỚC LÀ MM
- ALL DIMENSION ARE IN MM.

BẢN VẼ THI CÔNG ĐÃ CHẤM DẤU VÀ CHỮ KÝ CỦA KỸ SƯ THIẾT KẾ VÀ CHỦ ĐẦU TƯ

CHỖ ĐÓNG DẤU VÀ CHỮ KÝ CỦA KỸ SƯ THIẾT KẾ VÀ CHỦ ĐẦU TƯ

CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH VÀ MÔI TRƯỜNG VIỆT NAM  
VÀ ĐO THỊ VIỆT NAM  
ĐẠI THÁM TRƯỞNG  
Bản vẽ được lập ra theo yêu cầu của chủ đầu tư và được kiểm tra kỹ lưỡng trước khi thi công.

CHỖ ĐÓNG DẤU VÀ CHỮ KÝ CỦA KỸ SƯ THIẾT KẾ VÀ CHỦ ĐẦU TƯ

|                                                                  |  |                                                                                              |             |                                                                                                                                                  |                   |
|------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| REV NO / CHỈNH SỬA LẦN                                           |  | REPRESENTATIVE OF THE CLIENT / ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ                                           |             | PROJECT MANAGEMENT UNIT OF BAC GIANG CITY DRAINAGE AND SANITATION PROJECT / BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN THAO TIẾP NƯỚC VÀ VỆ SINH KINH THƯƠNG TP BẮC GIANG |                   |
|                                                                  |  | TECHNICIAN / KỸ THUẬT VIÊN                                                                   |             | DIRECTOR OF PMU / GIÁM ĐỐC BQLDA                                                                                                                 |                   |
| ITEM / HÀNG MỤC: FLOODING PUMPING STATION / TRẠM BƠM TIÊU UNG    |  | DRAWING TITLE / TÊN BẢN VẼ                                                                   |             |                                                                                                                                                  |                   |
| NHÀ DẦU FLOODING PUMPING STATION - CABLE LADDER AND PIPE CONDUIT |  | TRẠM BƠM NHÀ DẦU - THANG CÁP VÀ ỐNG ĐI CÁP                                                   |             |                                                                                                                                                  |                   |
| MTHojgaard                                                       |  | ENGINEERING<br>Kind Hoangda Viet 9, DK-2890 Saigon<br>Tel: +45 3954 4000, Fax: +45 3954 4900 |             |                                                                                                                                                  |                   |
| Degrémont                                                        |  |                                                                                              |             |                                                                                                                                                  |                   |
| PROJECT MANAGER/CHỦ TRƯ                                          |  | DESIGN BY / THIẾT KẾ                                                                         | DATE / NGÀY | SCALE / TỶ LỆ                                                                                                                                    | 1/50              |
| PHẠM QUANG HIEN                                                  |  | DUONG KHAC HIEU                                                                              | 12 - 2008   | 22/12/01                                                                                                                                         | BO-FPS-ND-E-64-01 |
| DRAWING NO. / SỐ BẢN VẼ                                          |  |                                                                                              |             |                                                                                                                                                  |                   |

|                                                                                                                                                                                                                                |                   |                         |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------|-----------------|
| SCALE / TỶ LỆ                                                                                                                                                                                                                  | DATE / NGÀY       | PROJECT MANAGER/CHỦ TRÌ | PHẠM QUANG TIẾN |
| 1/50                                                                                                                                                                                                                           | 12 - 2008         | DESIGN BY / THIẾT KẾ    |                 |
| DATE / NGÀY                                                                                                                                                                                                                    | 22/12/08          | CHECKED / KIỂM TRA      |                 |
| DRAWING NO. / SỐ BẢN VẼ                                                                                                                                                                                                        | BG-FPS-ND-E-64-02 | APPROVED / DUYỆT        |                 |
|                                                                                                                                               |                   |                         |                 |
|                                                                                                                                               |                   |                         |                 |
| TRẠM BƠM NHẢY DẦU - THANG CÁP VÀ ỐNG DẪN CÁP<br>NHÀ DẦU FLOODING PUMPING STATION - CABLE LADDER AND PIPE CONDUIT                                                                                                               |                   |                         |                 |
| ITEM / HÀNG MỤC: FLOODING PUMPING STATION / TRẠM BƠM TIÊU UNG                                                                                                                                                                  |                   |                         |                 |
| REPRESENTATIVE OF THE CLIENT / ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ<br>PROJECT MANAGEMENT UNIT OF BAC GIANG CITY DRAINAGE AND SANITATION PROJECT/ BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN THỦY LỢI VÀ VỆ SINH THƯỜNG TP BẮC GIANG<br>DIRECTOR OF PMU / GIÁM ĐỐC BQLDA |                   |                         |                 |
| REV NO / CHỈNH SỬA LẦN                                                                                                                                                                                                         |                   |                         |                 |

**AS BUILT**

**ĐẠI THẠM TRƯA**  
 VÀ ĐỒ THIẾT MẠM  
 CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG CÔNG NGHỆ VIỆT NAM

**CHỨNG NHẬN**  
 BAN VÀ THỦY CÔNG BẮC GIANG  
 Ban Quản Lý Thường Vụ

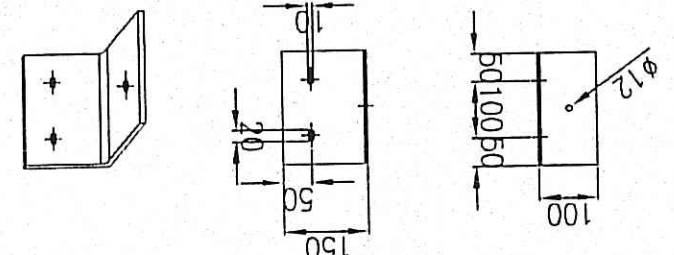
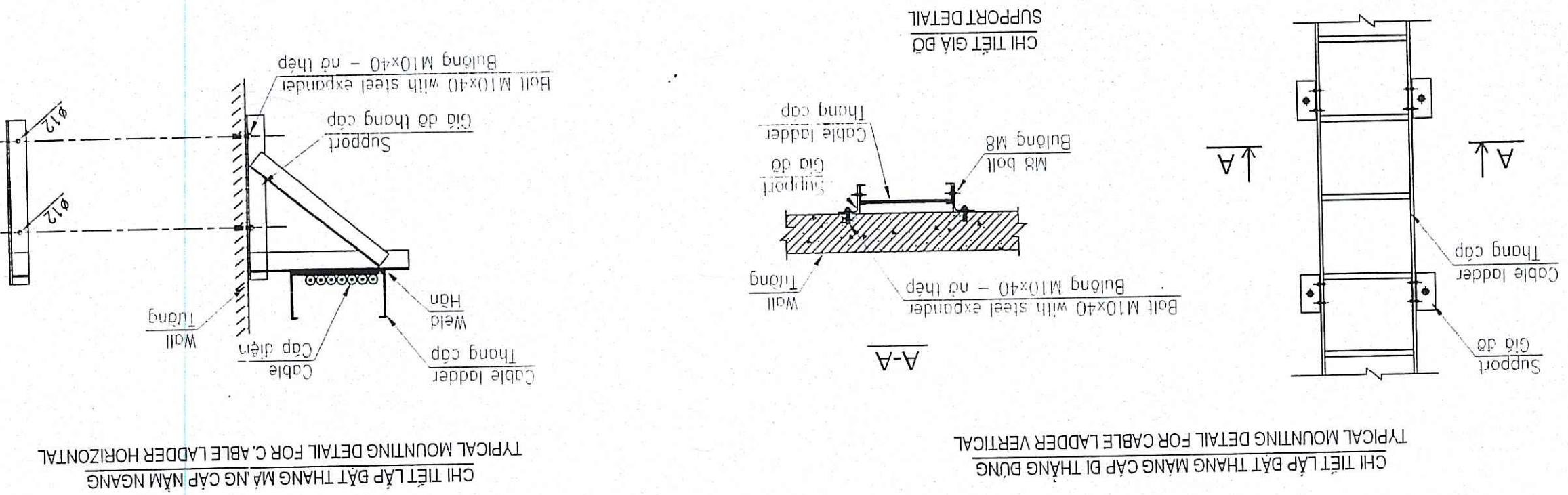
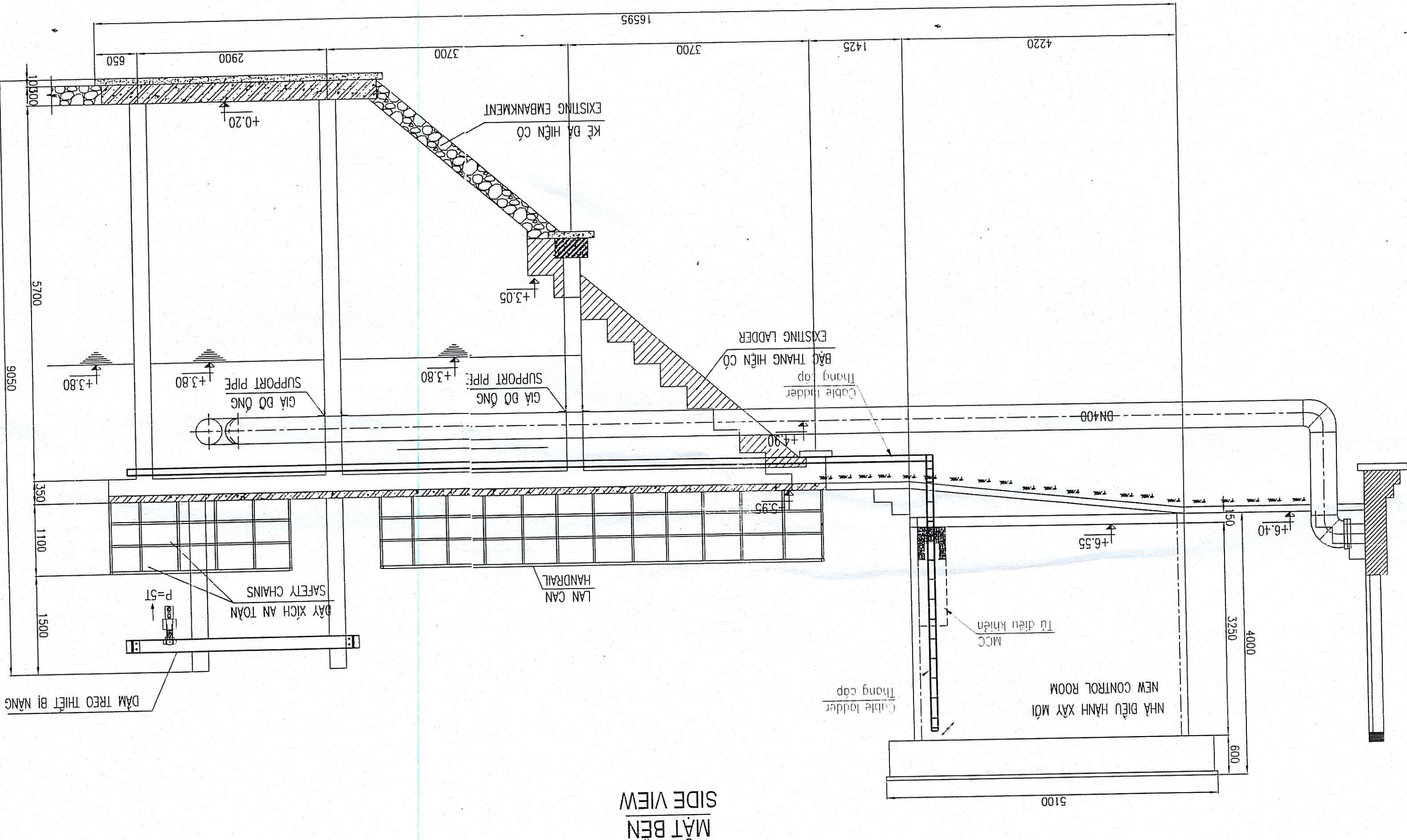
**CHỨNG NHẬN**  
 BAN VÀ THỦY CÔNG BẮC GIANG  
 Ban Quản Lý Thường Vụ

**CHỨNG NHẬN**  
 BAN VÀ THỦY CÔNG BẮC GIANG  
 Ban Quản Lý Thường Vụ

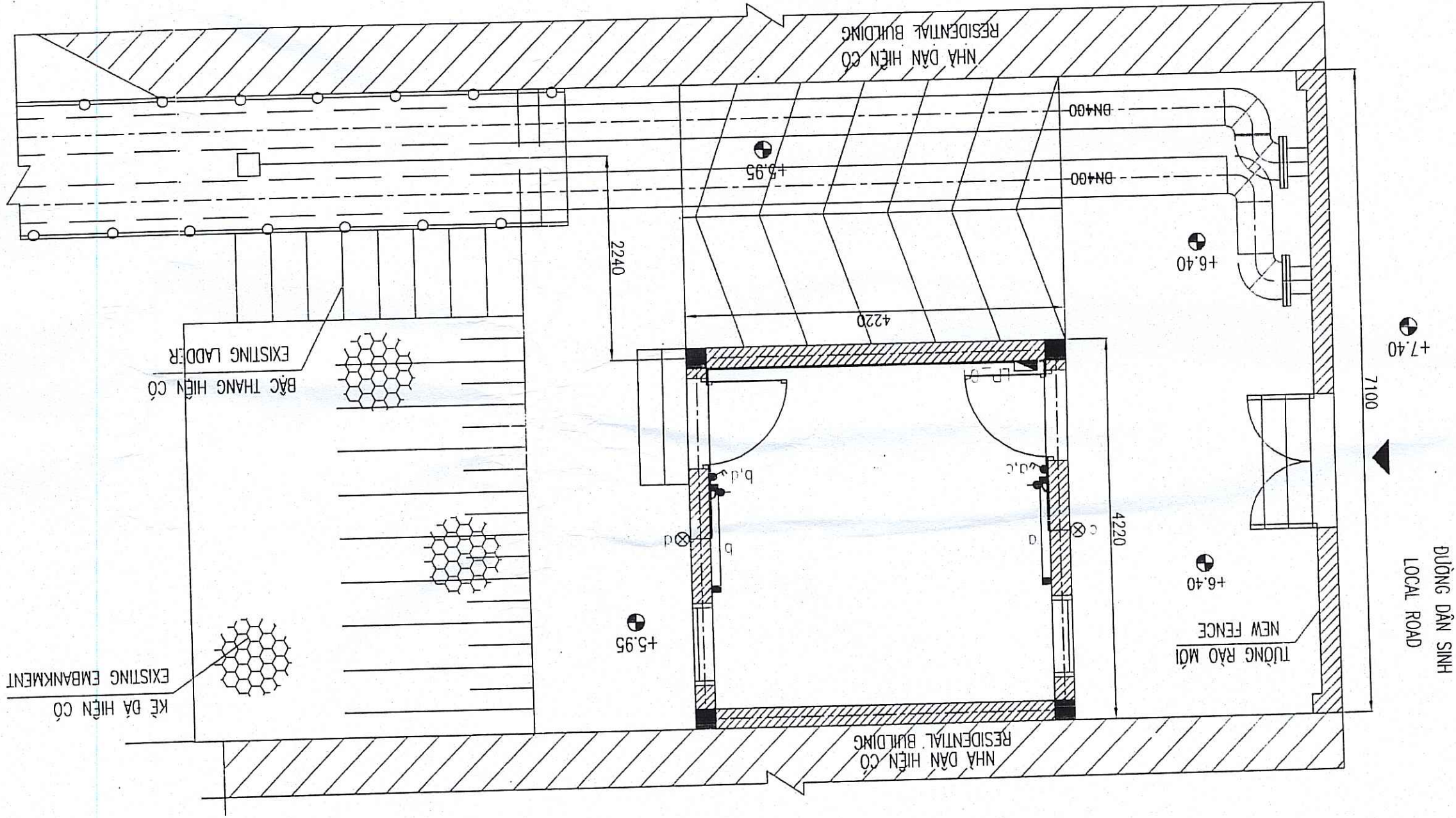
**CHỨNG NHẬN**  
 BAN VÀ THỦY CÔNG BẮC GIANG  
 Ban Quản Lý Thường Vụ

CHI CHÚ / NOTE:

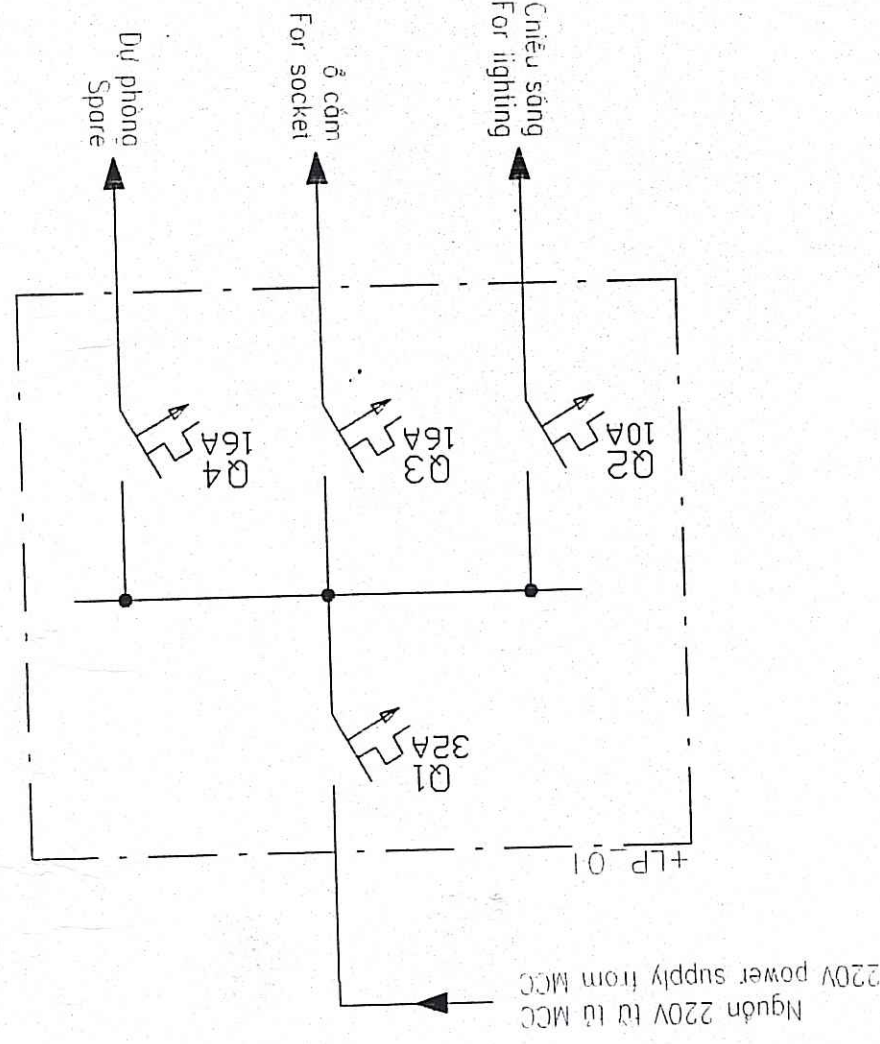
- THANG CÁP ĐI XUYÊN TƯỜNG
- CABLE LADDER PASSING VERTICALLY THROUGH THE WALL
- THANG CÁP ĐI LÊN, XUỐNG
- CABLE LADDER GOING UPWARD, DOWNWARD
- CÁP ĐI TRONG THANG CÁP
- CABLE IN CABLE LADDER
- CÁP ĐI TRONG ỐNG THÉP
- CABLE IN STEEL CONDUIT
- KHOẢNG CÁCH LIÊN TIẾP 2 GIÁ ĐỠ LÀ 1.2M ~ 1.5M
- DISTANCE BETWEEN TWO SUPPORTS ARE 1.2M ~ 1.5M
- THANG CÁP VÀ GIÁ ĐỠ PHẢI ĐƯỢC MÀ KÉM NHƯNG NỒNG
- CABLE LADDER AND SUPPORT MUST BE HOT DIP GALVANIZED
- KÍCH THƯỚC GIÁ ĐỠ ĐƯỢC CHẾ TẠO CỤ THỂ TẠI CÔNG TRƯỜNG
- DIMENSION OF SUPPORT FABRICATE AT SITE
- CÁC KÍCH THƯỚC LÀ MM
- ALL DIMENSION ARE IN MM.



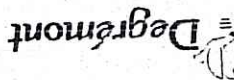
MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG  
LIGHTING PLAN



SƠ ĐỒ MỘT SỢI CẤP ĐIỆN CHIẾU SÁNG  
LIGHTING SINGLE LINE DIAGRAM



| ST | Tên vật tư và quy cách               | Đơn vị | Số lượng | Ghi chú |
|----|--------------------------------------|--------|----------|---------|
| 1  | Hộp điện chiếu sáng                  | hộp    | 1        |         |
| 2  | Đèn huỳnh quang                      | bộ     | 2        |         |
| 3  | Đèn sợi đốt                          | cái    | 2        |         |
| 4  | Đèn sợi đốt 220V (twin)              | cái    | 2        |         |
| 5  | Công tắc điện                        | cái    | 2        |         |
| 6  | MCB 1P, 32A                          | cái    | 1        |         |
| 7  | MCB 1P, 10A                          | cái    | 1        |         |
| 8  | MCB 1P, 16A                          | cái    | 2        |         |
| 9  | Dây điện CAV 2x1.5mm <sup>2</sup>    | m      | 25       |         |
| 10 | Dây điện CAV 2x2.5mm <sup>2</sup> +E | m      | 10       |         |
| 11 | Dây điện CAV 2x4mm <sup>2</sup> +E   | m      | 12       |         |
| 12 | Pipe dẫn dây ø15                     | m      | 20       |         |

|                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                             |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| REPRESENTATIVE OF THE CLIENT / ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ<br>PROJECT / DỰ ÁN THUYẾT MINH VÀ VẼ SẴN MÔI TRƯỜNG TP BẮC GIANG                                                                                           |  | TECHNICAL / KỸ THUẬT VIÊN<br>DIRECTOR OF PMU / GIÁM ĐỐC BOLDA                                                               |  |
| ITEM / HÀNG MỤC: FLOODING PUMPING STATION / TRẠM BƠM TIÊU LŨNG                                                                                                                                                |  |                                                                                                                             |  |
| DRAWING TITLE / TÊN BẢN VẼ<br>NHÀ DẦU FLOODING PUMPING STATION - LIGHTING PLANT<br>TRẠM BƠM NHÀ DẦU - MẶT BẰNG CHIẾU SÁNG                                                                                     |  |                                                                                                                             |  |
|  <b>MTI</b> <b>loguard</b><br>ENGINEERING<br>Kind Hoangtrung Ave 9, DK-2860 Sabong<br>Tel: +45 3854 4000, Fax: +45 3854 4900 |  |                                            |  |
| PROJECT MANAGER/CHỦ TÀI<br>DESIGN BY / THIẾT KẾ<br>DUONG KHAC HIEU                                                                                                                                            |  | CHECKED / KIỂM TRA<br>APPROVED / DUYỆT<br> |  |
| PHẠM QUANG TIẾN<br>SCALE / TỶ LỆ<br>1/50                                                                                                                                                                      |  | DATE / NGÀY<br>12 - 2008<br>BG-FPS-ND-E-70-01                                                                               |  |

GHI CHÚ / NOTE:

|                      |                                                                                     |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Ổ CẮM DÂY            |  |
| POWER SOCKET (TWIN)  |                                                                                     |
| CẮNG TẮC DÂY         |  |
| 2. CẮNG SWITCH       |                                                                                     |
| 1. SỢI DÂY 45W       |  |
| 1. INCANDESCENT LAMP |                                                                                     |
| 1. ĐIỆN CHIẾU SÁNG   |  |
| DÂY ĐIỆN             |  |
| ELECTRIC WIRE        |                                                                                     |
| ĐÈN HUYỀN QUANG 1x4  |  |
| 1x4W FLUORESCENT     |                                                                                     |

ALL DIMENSION ARE IN MM

THÂN VÀ HOÀN CẦU

0.3M HIGH FROM FLOOR

THE POWER SOCKETS SHALL BE WALL MOUNTED.

0.3M SO VỚI SÀN NHÀ

1.5M HIGH FROM FLOOR

THE LIGHTING PANEL AND SWITCH SHALL BE WALL MOUNTED.

0.3M SO VỚI SÀN NHÀ

THE LIGHTS SHALL BE WALL MOUNTED, DOWN 0.3M FROM CEILING

0.3M

CÁCH TRẦN NHÀ 0.3M

ALL WIRES SHALL BE LAID IN PVC Ø15 AND INTERIOR THE WALL

DÂY ĐƯỢC DẪN TRONG ỐNG NHỰA Ø15, DẪN CHỈM TRONG TƯỜNG

WIRE FOR POWER SOCKET SHALL BE 2CV 2X2.5MM<sup>2</sup>

DÂY CHO 0.3M DÙNG LOẠI CV 2X2.5MM<sup>2</sup>+E

WIRE FOR FLUORESCENT LIGHT SHALL BE CV 2X1.5MM<sup>2</sup>

DÂY CHO ĐÈN DÙNG LOẠI CV 2X1.5MM<sup>2</sup>

[illegible]

REV NO / CHINH SQA LAN